



Poz. 8

UCHWAŁA NR 8
RADY KOORDYNACYJNEJ DS. NAUCZANIA JĘZYKÓW OBcych
I CERTYFIKACJI BIEGŁOŚCI JĘZYKOWEJ

z dnia 23 września 2022 r.

w sprawie uznawania certyfikatów zewnętrznych instytucji potwierdzających
poziom biegłości językowej

Na podstawie § 13 ust. 2 pkt 11 załącznika do Uchwały nr 103 Senatu Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 17 listopada 2021 r. w sprawie zasad prowadzenia lektoratów i przyjmowania egzaminów z języków obcych na Uniwersytecie Warszawskim (Monitor UW z 2021 r. poz. 285), Rada Koordynacyjna ds. Nauczania Języków Obcych i Certyfikacji Biegłości Językowej, zwana dalej „Radą Koordynacyjną”, postanawia, co następuje:

§ 1

W przypadku języków częściej nauczanych (angielski, francuski, hiszpański, niemiecki, rosyjski i włoski) z obowiązku zdawania egzaminu certyfikacyjnego zwalniają certyfikaty zewnętrznych instytucji certyfikujących potwierdzających poziom biegłości językowej wymienione w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały. Uznawane są również zaświadczenia o zdanym egzaminie wymienionym w załączniku, pod warunkiem, że zostały wydane one przez daną instytucję certyfikującą oraz, że zawierają informację o osiągnięciu danego poziomu biegłości językowej.

§ 2

W przypadku języków rzadziej nauczanych z obowiązku zdawania egzaminu certyfikacyjnego zwalniają certyfikaty zewnętrznych instytucji certyfikujących potwierdzających poziom biegłości językowej wymienione w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały. W przypadku innych certyfikatów na poziomie co najmniej B2, które nie są

wymienione w załączniku nr 2, Przewodniczący Rady Koordynacyjnej na wniosek studenta, po zasięgnięciu opinii Koordynatora Uniwersyteckiego Systemu Nauczania Języków Obcych oraz specjalistów w zakresie danego języka, wyraża opinię o równoważności certyfikatu z egzaminami certyfikacyjnymi UW na danym poziomie. Uznawane są również zaświadczenia o zdanym egzaminie wymienionym w załączniku, pod warunkiem, że zostały wydane one przez daną instytucję certyfikującą oraz, że zawierają informację o osiągnięciu danego poziomu biegłości językowej.

§ 3

Za certyfikat poświadczający biegłość językową uznaje się także dyplom ukończenia studiów lub suplement do dyplomu ukończenia studiów na kierunku studiów, na którym zgodnie z programem studiów student uzyskał efekty uczenia w zakresie kształcenia językowego na poziomie co najmniej C1.

§ 4

W przypadku uznania egzaminu zewnętrznego za równoważny egzaminowi certyfikacyjnemu Uniwersytetu Warszawskiego studentowi przysługuje prawo do wpisania zaliczenia w Uniwersyteckim Systemie Obsługi Studiów (USOS). W takim przypadku nie dokonuje się przeliczenia wyniku egzaminu zewnętrznego na skalę ocen stosowanych na Uniwersytecie Warszawskim.

§ 5

Traci moc uchwała Rady Koordynacyjnej ds. Nauczania Języków Obcych i Certyfikacji Biegłości Językowej z dnia 23 maja 2022 r. w sprawie uznawania certyfikatów zewnętrznych instytucji certyfikujących potwierdzających poziom biegłości językowej (DRKNJOBJ z 2022 r. poz. 5).

§ 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i ma zastosowanie od dnia 1 października 2022 r.

Przewodniczący
Rady Koordynacyjnej ds. Nauczania Języków Obcych i Certyfikacji Biegłości Językowej:
R. Kucharczyk

do uchwały Rady Koordynacyjnej ds. Nauczania Języków Obcych i Certyfikacji Biegłości Językowej z dnia 23 września 2022 r. w sprawie uznawania certyfikatów zewnętrznych instytucji certyfikujących potwierdzających poziom biegłości językowej

Certyfikaty zewnętrzne uznawane na Uniwersytecie Warszawskim – języki częściej nauczane

Poziom B2 Nazwa certyfikatu	Poziom C1 Nazwa certyfikatu	Poziom C2 Nazwa certyfikatu	Instytucja certyfikująca
JĘZYK ANGIELSKI			
B2 First (wynik 160-179; ocena B lub C) C1 Advanced (wynik 160-179, ocena Level B2)	C1 Advanced (wynik 180-199, ocena B lub C) B2 First (wynik 180-190; ocena A) C2 Proficiency (wynik 180-199, ocena Level C1)	C2 Proficiency (wynik 200-220, ocena A, B, lub C) C1 Advanced (wynik 200-210, ocena A)	Cambridge Assessment English
International English Language Testing System (IELTS), Academic i General Training, poziom 5,5-6,5	International English Language Testing System (IELTS), Academic i General Training, poziom 7-8	International English Language Testing System (IELTS), Academic i General Training, poziom 8,5-9	British Council, Cambridge Assessment English, IDP: IELTS Australia
Test of English as a Foreign Language (TOEFL iBT®), wynik 72-94 pkt.	Test of English as a Foreign Language (TOEFL iBT®), wynik 95-113 pkt.	Test of English as a Foreign Language (TOEFL iBT®), wynik 114-120 pkt.	Educational Testing Service, Princeton, USA
JĘZYK FRANCUSKI			
Diplôme d'Études en Langue Française (DELF) – B2	Diplôme Approfondi de Langue Française (DALF) – C1	Diplôme Approfondi de Langue Française (DALF) – C2	Ministère français de l'éducation nationale, de la jeunesse et des sports – France éducation international
Sorbonne B2 Certificat pratique de langue française	Sorbonne C1 Certificat pratique de langue française	Sorbonne C2 Diplôme de langue et de littérature françaises	Sorbonne Université – SELFEE Service des Examens de Langue Française réservés aux étudiants étrangers
JEZYK HISZPANSKI			
Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE B2)	Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE C1)	Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE C2)	Instytut Cervantesa w imieniu Ministerstwa Edukacji i Rozwoju Zawodowego w Hiszpanii.

JEZYK NIEMIECKI			
Goethe-Zertifikat B2	Goethe-Zertifikat C1	GDS Großes Deutsches Sprachdiplom	Goethe Institut
Deutsches Sprachdiplom II (DSDII) B2	-----	-----	Kultusministerkonferenz
Österreichisches Sprachdiplom Deutsch B2 Mittelstufe Deutsch	Österreichisches Sprachdiplom Deutsch C1 Oberstufe Deutsch	Österreichisches Sprachdiplom Deutsch C2 Wirtschaftssprache Deutsch	Österreich Institut – Instytut Austriacki
JEZYK ROSYJSKI			
TRKI 2 (TORFL 2) Państwowy certyfikat językowy Federacji Rosyjskiej dla obcokrajowców.	TRKI 3 (TORFL 3)	1) TRKI 4 (TORFL 4)	Ministerstwo Edukacji i Nauki Federacji Rosyjskiej.
Certyfikat języka rosyjskiego "Русский язык повседневного общения. Постпороговый уровень" - "Język rosyjski na co dzień. Poziom zaawansowany"	Certyfikat języka rosyjskiego "Русский язык повседневного общения. Уровень компетентного владения" - "Język rosyjski na co dzień. Poziom zaawansowany wyższy"	Certyfikat języka rosyjskiego "Русский язык повседневного общения. Уровень носителя языка " - "Język rosyjski na co dzień. Poziom biegłej znajomości języka"	Państwowy Instytut Języka Rosyjskiego im. A.S. Puszki w Moskwie
JEZYK WŁOSKI			
Certificato di Lingua Italiana 3 (CELI) – B2	Certificato di Lingua Italiana 4 (CELI) – C1	Certificato di Lingua Italiana 5 (CELI) – C2	L'Università per Stranieri di Perugia
Certificazione di Italiano come Lingua Straniera 2 (CILS) – B2	Certificazione di Italiano come Lingua Straniera 3 (CILS) – C1	Certificazione di Italiano come Lingua Straniera 4 (CILS) – C2	Università per Stranieri di Siena

Załącznik nr 2

do uchwały Rady Koordynacyjnej ds. Nauczania Języków Obcych i Certyfikacji Biegłości Językowej z dnia 23 września 2022 r. w sprawie uznawania certyfikatów zewnętrznych instytucji certyfikujących potwierdzających poziom biegłości językowej

Certyfikaty zewnętrzne uznawane na Uniwersytecie Warszawskim – języki rzadziej nauczane

Poziom B2 Nazwa certyfikatu	Poziom C1 Nazwa certyfikatu	Poziom C2 Nazwa certyfikatu	Instytucja certyfikująca
JĘZYK BUŁGARSKI			
Standardised Test in Bulgarian as a Foreign Language B2	-----	-----	Uniwersytet Sofijski
JĘZYK CZESKI			
The Czech Language Certificate Exam (CCE) B2	-----	-----	Uniwersytet Karola w Pradze
JĘZYK NIDERLANDZKI			
Certificaat Nederlands als Vreemde Taal. Profiel Taalvaardigheid Hoger Onderwijs (PTHO) – B2	Certificaat Nederlands als Vreemde Taal. Profiel Taalvaardigheid Hoger Onderwijs (PTHO) – C1	Certificaat Nederlands als Vreemde Taal. Profiel Taalvaardigheid Hoger Onderwijs (PTHO) – C2	Certificaat Nederlands als Vreemde Taal
JĘZYK POLSKI JAKO OBCY			
Certyfikat języka polskiego jako obcego dla poziomu B2	Certyfikat języka polskiego jako obcego dla poziomu C1	Certyfikat języka polskiego jako obcego dla poziomu C2	Państwowa Komisja do spraw Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego
JĘZYK PORTUGALSKI			
Diploma Intermédio de Português Língua Estrangeira (DIPLE)	Diploma Avançado de Português Língua Estrangeira (DAPLE)	Diploma Universitário de Português Língua Estrangeira (DUPLE)	(CAPLE) Centro de Avaliação de Português Língua Estrangeira (da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa)
JĘZYK SŁOWACKI			
Slovak Language Certificate Exam B2	-----	-----	Uniwersytet Komenskigo w Bratysławie
JĘZYK SZWEDZKI			
Swedex – B2	-----	-----	Folkuniversitetet
JĘZYK WĘGIERSKI			

ORIGO' Exam in Hungarian as a Foreign Language B2	ORIGO' Exam in Hungarian as a Foreign Language C1	-----	ELTE Origó Nyelvi Centrum/ ELTE ORIGÓ Language Centre
ECL Magyar mint idegen nyelv / ECL Hungarian as a foreign language	ECL Magyar mint idegen nyelv / ECL Hungarian as a foreign language	-----	PTE ÁOK NOK (Nemzetközi Oktatási Központ) Idegen Nyelvi Központ / International Studies Centre (ISC) Foreign Language Centre, University of Pécs Medical School